



**Giuseppe Di Maria S.p.A.**

**ELIOFINISH ONE COAT FM**

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 1 / 7

## Scheda Dati di Sicurezza

### 1. Identificazione della sostanza / del preparato e della Società

#### 1.1 Identificazione della sostanza o del preparato

Codice: SDG\_6205000001  
Denominazione: ELIOFINISH ONE COAT FM  
Vedi capitolo 16

#### 1.2 Uso della sostanza / del preparato

#### 1.3 Identificazione della Società

Ragione Sociale: Giuseppe Di Maria S.p.A.  
Indirizzo: Via Enrico Mattei, 4  
Località e Stato: 90124 Palermo (PA)  
Italia  
tel. 091391288  
fax 091476374

e-mail della persona competente,  
responsabile della scheda dati di sicurezza: [sicurezza@dimaria.it](mailto:sicurezza@dimaria.it)

#### 1.4 Numero telefonico di chiamata urgente

Per informazioni urgenti rivolgersi a 091391288

### 2. Identificazione dei pericoli.

#### 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato.

Il preparato è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui alle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti. Il preparato pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni del Regolamento (CE) 1907/2006 e successive modifiche.

Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente scheda.

Frase R: 10-52/53-67

#### 2.2 Identificazione dei pericoli.

Il prodotto, in base alle sue caratteristiche chimico-fisiche, è da considerarsi infiammabile (punto di infiammabilità uguale o superiore a 21°C e minore o uguale a 55°C).

**NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.**

**L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.**

Il prodotto contiene sostanza/e sensibilizzante/i e pertanto può provocare una reazione allergica.



# Giuseppe Di Maria S.p.A.

## ELIOFINISH ONE COAT FM

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 2 / 7

### 3. Composizione / Informazioni sugli ingredienti.

Contiene:

Denominazione.	Concentrazione (C).	Classificazione.
<b>XILENE</b> <i>Numero C.A.S.</i> 1330-20-7 <i>Numero CEE</i> 215-535-7 <i>Numero INDEX</i> 601-022-00-9	1<= C <1,5	R 10 Xn R 20/21 Xi R 38 Nota C
<b>NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA PESANTE</b> <i>Numero C.A.S.</i> 64742-94-5 <i>Numero CEE</i> 265-198-5 <i>Numero INDEX</i> 649-424-00-3	0,15<= C <0,2	Xn R 65 N R 51/53 Nota H 4
<b>CUMENE</b> <i>Numero C.A.S.</i> 98-82-8 <i>Numero CEE</i> 202-704-5 <i>Numero INDEX</i> 601-024-00-X	0,3<= C <0,35	R 10 Xn R 65 Xi R 37 N R 51/53 Nota 4
<b>MESITILENE</b> <i>Numero C.A.S.</i> 108-67-8 <i>Numero CEE</i> 203-604-4 <i>Numero INDEX</i> 601-025-00-5	0,8<= C <0,9	R 10 Xi R 37 N R 51/53
<b>1,2,4-TRIMETILBENZENE</b> <i>Numero C.A.S.</i> 95-63-6 <i>Numero CEE</i> 202-436-9 <i>Numero INDEX</i> 601-043-00-3	3,5<= C <4	R 10 Xn R 20 Xi R 36/37/38 N R 51/53
<b>NAFTA(PETROLIO), FRAZIONE PESANTE DI HYDROTREATING</b> <i>Numero C.A.S.</i> 64742-48-9 <i>Numero CEE</i> 265-150-3 <i>Numero INDEX</i> 649-327-00-6	0,2<= C <0,8	R 66 Xn R 65 Nota H P 4
<b>NAFTA (PETR.) PESANTE IDRODESOLFORATA</b> <i>Numero C.A.S.</i> 64742-82-1 <i>Numero CEE</i> 265-185-4 <i>Numero INDEX</i> 649-330-00-2	10,5<= C <13,5	R 66 R 67 Xn R 65 N R 51/53 Nota H P 4
<b>NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA LEGGERA</b> <i>Numero C.A.S.</i> 64742-95-6 <i>Numero CEE</i> 265-199-0 <i>Numero INDEX</i> 649-356-00-4	5<= C <6	R 66 R 67 Xn R 65 Xi R 37 N R 51/53 Nota H P 4

Il testo completo delle frasi di rischio (R) è riportato alla sezione 16 della scheda.

### 4. Misure di primo soccorso.

**OCCHI:** lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.

**PELLE:** lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua. Togliersi di dosso gli abiti contaminati. Se l'irritazione persiste, consultare il medico. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

**INALAZIONE:** portare il soggetto all'aria aperta. Se la respirazione è difficoltosa, consultare immediatamente il medico.

**INGESTIONE:** consultare immediatamente il medico. Indurre il vomito solo su indicazione del medico. Non somministrare nulla per via orale se il soggetto è incosciente e se non autorizzati dal medico.



# Giuseppe Di Maria S.p.A.

## ELIOFINISH ONE COAT FM

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 3 / 7

### 5. Misure antincendio.

Recipienti chiusi esposti al calore di un incendio possono generare sovrappressione ed esplodere. Per informazioni relative ai rischi per l'ambiente e la salute, alla protezione delle vie respiratorie, alla ventilazione e ai mezzi individuali di protezione, fare riferimento alle altre sezioni di questa scheda.

Mezzi di estinzione: CO<sub>2</sub>, schiuma, polvere chimica per liquidi infiammabili. L'acqua può non essere efficace per estinguere l'incendio, tuttavia dovrebbe essere usata per raffreddare i contenitori esposti alla fiamma e prevenire scoppi ed esplosioni. Per le perdite ed i versamenti che non si sono incendiati, l'acqua nebulizzata può essere usata per disperdere i vapori infiammabili e proteggere le persone impegnate a fermare la perdita.

Equipaggiamento: indossare un equipaggiamento completo con elmetto a visiera e protezione del collo, autorespiratore a pressione o domanda, giacca e pantaloni ignifughi, con fasce intorno a braccia, gambe e vita.

### 6. Misure in caso di rilascio accidentale.

Estinguere le fonti di accensione o di calore; coprire le perdite con materiale assorbente; raccogliere la maggior parte possibile della massa risultante ed eliminare il rimanente con getti di acqua. Per le informazioni relative ai rischi per l'ambiente e la salute ed ai mezzi di protezione, fare riferimento alle altre sezioni della scheda.

### 7. Manipolazione e immagazzinamento.

Conservare in luogo fresco e ben ventilato; mantenere chiuso il recipiente quando non è utilizzato; non fumare durante la manipolazione; conservare lontano da calore, fiamme libere, scintille e altre sorgenti di accensione.

### 8. Controllo dell'esposizione/Protezione individuale.

#### 8.1 Valori limite d'esposizione.

Descrizione.	Tipo.	Stato.		TWA/8h.		STEL/15min.		
		mg/m <sup>3</sup> ,	ppm,	mg/m <sup>3</sup> ,	ppm,	mg/m <sup>3</sup> ,	ppm,	
XILENE	TLV-ACGIH			434		651		Pelle
	OEL	EU		221				Pelle
CUMENE	TLV-ACGIH			246				Pelle
	OEL	EU		100				Pelle
MESITILENE	TLV-ACGIH				25			Pelle
	OEL	EU		100	20			Pelle
1,2,4-TRIMETILBENZENE	TLV-ACGIH			123				Pelle
	OEL	EU		100				Pelle

#### 8.2 Controlli dell'esposizione.

Per contenere l'esposizione, adottare mezzi individuali di protezione adeguati alla lavorazione specifica, come, ad esempio: mascherina adatta alla natura del prodotto, occhiali, guanti e tuta da lavoro.

Non mangiare, bere, fumare durante l'impiego; lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone prima dei pasti e dopo il turno lavorativo.



## 9. Proprietà fisiche e chimiche.

Stato Fisico	Liquido
Solubilità	N.D.
Viscosità	N.D.
Densità Vapori	N.D.
Velocità di evaporazione	N.D.
Proprietà comburenti	N.D.
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	N.D.
pH.	N.D.
Punto di ebollizione.	N.D.
Punto di infiammabilità.	> 21 °C.
Proprietà esplosive.	N.D.
Tensione di vapore.	N.D.
Peso specifico.	1,38 - 1,42 Kg/l
VOC (Direttiva 1999/13/CE) :	vedere al capitolo 16.

## 10. Stabilità e reattività.

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio. Per effetto del calore o in caso di incendio si possono liberare ossidi di carbonio e vapori, che possono essere dannosi per la salute. I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria.

XILENE: è stabile, ma può dare reazioni violente in presenza di ossidanti forti come acido solforico, nitrico, perclorati. è biodegradabile in acqua e si decompone alla luce (fotodegradabile).

## 11. Informazioni tossicologiche.

Il prodotto contiene sostanze molto volatili che possono provocare significativa depressione del sistema nervoso centrale (SNC), con effetti quali sonnolenza, vertigini, perdita dei riflessi, narcosi.

Xileni: azione tossica sul sistema nervoso centrale (encefalopatie); azione irritante su cute, congiuntive, cornea e apparato respiratorio.

## 12. Informazioni ecologiche.

Il prodotto è da considerarsi come pericoloso per l'ambiente e presenta nocività per gli organismi acquatici, con la possibilità di provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

## 13. Considerazioni sullo smaltimento.

Esaminare la possibilità di bruciare il prodotto in forno inceneritore adatto.

In caso di prodotto acido o basico occorre procedere sempre alla neutralizzazione prima di qualsiasi trattamento, compreso quello biologico se praticabile.

Se il rifiuto è solido, si può smaltire in discarica secondo le prescrizioni e norme tecniche previste dalle autorizzazioni vigenti. Questo criterio è valido anche per i contenitori vuoti, dopo adeguato lavaggio. Non scaricare mai in fognature o in acque superficiali o sotterranee.



# Giuseppe Di Maria S.p.A.

## ELIOFINISH ONE COAT FM

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 5 / 7

### 14. Informazioni sul trasporto.

Il trasporto deve essere effettuato da veicoli autorizzati al trasporto di merce pericolosa secondo le prescrizioni dell'edizione vigente dell'Accordo A.D.R. e le disposizioni nazionali applicabili.

Il trasporto deve essere effettuato negli imballaggi originali e, comunque, in imballaggi che siano costituiti da materiali inattaccabili dal contenuto e non suscettibili di generare con questo reazioni pericolose. Gli addetti al carico e allo scarico della merce pericolosa devono aver ricevuto un'appropriata formazione sui rischi presentati dal preparato e sulle eventuali procedure da adottare nel caso si verificano situazioni di emergenza.

Trasporto stradale o ferroviario:

Classe ADR/RID:	3	UN:	1263
Packing Group:	III		
Etichetta:	3		
Nr. Kemler:	30		
Nome tecnico:	Pitture o materie simili alle pitture		
Disposizione Speciale:	640E		

Trasporto marittimo:

Classe IMO:	3	UN:	1263
Packing Group:	III		
Label:	3		
EMS:	F-E	S-E	
Marine Pollutant.			
Proper Shipping Name:	Paint or paint related material		

Trasporto aereo:

IATA:	3	UN:	1263
Packing Group:	III		
Label:	3		
Cargo:			
Istruzioni Imballo:	310	Quantità massima:	220 L
Pass.:			
Istruzioni Imballo:	309	Quantità massima:	60 L

### 15. Informazioni sulla regolamentazione.

Simboli di pericolo: Nessuno.

<b>R 10</b>	INFIAMMABILE.
<b>R 52/53</b>	NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.
<b>R 67</b>	L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.
<b>S 2</b>	CONSERVARE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
<b>S 43</b>	IN CASO DI INCENDIO USARE CO2, SCHIUMA, POLVERI CHIMICHE.
<b>S 46</b>	IN CASO D'INGESTIONE CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL MEDICO E MOSTRARGLI IL CONTENITORE O L'ETICHETTA.

Contiene: 2-BUTANONOSSIMA

Può provocare una reazione allergica.

Etichettatura di pericolo ai sensi delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti.



# Giuseppe Di Maria S.p.A.

## ELIOFINISH ONE COAT FM

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 6 / 7

I lavoratori esposti a questo agente chimico non devono essere sottoposti alla sorveglianza sanitaria, a patto che i risultati della valutazione dei rischi dimostrino che vi è solo un rischio moderato per la sicurezza e la salute dei lavoratori e che le misure previste dall'articolo 72-quinquies comma 1 del decreto legislativo n. 25 del 2 febbraio 2002 sono sufficienti a ridurre il rischio.

VOC (Direttiva 2004/42/CE) :

Pitture monocomponenti ad alte prestazioni.

VOC espressi in g/litro di prodotto pronto all'uso :

Limite massimo : 600,00 (2007) - 500,00 (2010)

Contenuto massimo di VOC : vedere al capitolo 16.

- Diluito in peso con : ACQUARAGIA G.L.T.

### 16. Altre informazioni.

L'etichettatura specifica del prodotto è quella riportata nella sezione 15 della presente scheda.

L'etichettatura riportata sul contenitore, essendo stata unificata per tutta la linea alla quale il prodotto appartiene, è atta a coprire una gamma più ampia di rischi e potrebbe, pertanto, essere leggermente diversa.

Testo delle frasi di rischio (R) citate alla sezione 3 della scheda:

<b>R 10</b>	INFIAMMABILE.
<b>R 20</b>	NOCIVO PER INALAZIONE.
<b>R 20/21</b>	NOCIVO PER INALAZIONE E CONTATTO CON LA PELLE.
<b>R 36/37/38</b>	IRRITANTE PER GLI OCCHI, LE VIE RESPIRATORIE E LA PELLE.
<b>R 37</b>	IRRITANTE PER LE VIE RESPIRATORIE.
<b>R 38</b>	IRRITANTE PER LA PELLE.
<b>R 51/53</b>	TOSSICO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.
<b>R 65</b>	NOCIVO: PUÒ CAUSARE DANNI AI POLMONI IN CASO DI INGESTIONE.
<b>R 66</b>	L'ESPOSIZIONE RIPETUTA PUÒ PROVOCARE SECCHENZA E SCREPOLATURE DELLA PELLE.
<b>R 67</b>	L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.

#### BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Direttiva 1999/45/CE e successive modifiche
2. Direttiva 67/548/CEE e successive modifiche ed adeguamenti (XXIX adeguamento tecnico)
3. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
4. The Merck Index. Ed. 10
5. Handling Chemical Safety
6. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
7. INRS - Fiche Toxicologique
8. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
9. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

Nota per l'utilizzatore:

Le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione. L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto.

Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.



# Giuseppe Di Maria S.p.A.

## ELIOFINISH ONE COAT FM

Revisione n.2  
Data revisione 02/09/2008  
Stampata il 02/09/2008  
Pagina n. 7 / 7

Poichè l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Elenco prodotti che appartengono al gruppo:

Codice.	Nome.	VOC T. quale.	VOC P. uso.	% Catalizz.	% Diluiz. in peso.
6205292000	ELIOFINISH O.C.F.M. Nero Profondo	346	400	0	4
6205499000	ELIOFINISH O.C.F.M. Grigio Ardesia	357	400	0	4
6205500000	ELIOFINISH O.C.F.M. Ghisa	354	400	0	4
6205501000	ELIOFINISH O.C.F.M. Rame	353	400	0	4
6205502000	ELIOFINISH O.C.F.M. Smeraldo	359	400	0	4
6205503000	ELIOFINISH O.C.F.M. Avion	349	400	0	4
6205504000	ELIOFINISH O.C.F.M. Grafite	353	400	0	4
6205603000	ELIOFINISH O.C.F.M. Bronzo	361	400	0	4
6205161000	ELIOFINISH O.C.F.M. Marrone	347	400	0	4
6205381000	ELIOFINISH O.C.F.M. Ral 6005	359	400	0	4